

**Vokietija – Su teisėtvara arba avarinėmis tarnybomis susijusių pastatų statybos darbai – Estricharbeiten**  
**OJ S 222/2024 14/11/2024**  
**Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka darbai**

---

## 1. Pirkėjas

### 1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Thüringer Landesamt für Bau und Verkehr  
E. paštas: [hochbau.vergabe@tlbv.thueringen.de](mailto:hochbau.vergabe@tlbv.thueringen.de)  
Pirkėjo teisinė forma: Regioninės valdžios institucija  
Pirkėjas yra perkantysis subjektas  
Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Bendrosios viešosios paslaugos

---

## 2. Procedūra

### 2.1. Procedūra

Pavadinimas: Estricharbeiten  
Aprašymas: Grundsanie rung Landespolizeidirektion in Erfurt, Andreasstr. 38  
Procedūros identifikatorius: 40cebd1e-2267-416e-a60e-9fabf930347f  
Vidaus identifikatorius: 1382/24-B-EN-21  
Pirkimo būdas: Ribotas  
Procedūra pagreitinta: ne

#### 2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: darbai  
Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 45216100 Su teisėtvara arba avarinėmis tarnybomis susijusių pastatų statybos darbai  
Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 45262320 Žymėjimo darbai

#### 2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Andreasstr. 38  
Miestas: Erfurt  
Pašto kodas: 99084  
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)  
Šalis: Vokietija

#### 2.1.4. Bendra informacija

Papildoma informacija: Ergänzung bzw. Einschränkung zu Kommunikation - da es sich um eine VS-Maßnahme handelt, stehen nur die Teilnahmeunterlagen uneingeschränkt und vollständig mit direktem Zugang gebührenfrei zur Verfügung. Es ist nur die schriftliche Abgabe der Teilnahmeanträge (sowie im fortlaufenden Verfahren der Angebote) in Papierform zugelassen. Fehlt die Unterschrift auf dem Teilnahmeantrag oder enthält der Teilnahmeantrag eine Unterschrift eines nicht Zeichnungsberechtigten der Firma, wird der Teilnehmer vom weiteren Verfahren ausgeschlossen. Fehlende Erklärungen/Bestätigungen/Nachweise zu den Eigenerklärungen sind gemäß § 16a VS VOB/A auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb von 6 Kalendertagen bei der Vergabestelle einzureichen. Der Teilnahmeantrag wird ausgeschlossen, wenn die Unterlagen nicht oder nicht vollständig innerhalb dieser Frist

vorgelegt werden. Es wird nur der Teilnahmeantrag (Formblatt - Teilnahmeantrag zum Teilnahmewettbewerb für Bauleistung gemäß Abschnitt 3 VOB/A - VS) vom Auftraggeber zur Teilnahme am Verfahren zugelassen, ansonsten erfolgt der Ausschluss des Bewerbers aus dem Verfahren. Es sind mehrere Hauptangebote zugelassen, wobei jedes Hauptangebot aus sich heraus zuschlagsfähig sein muss. Alle Hauptangebote die nicht aus sich heraus zuschlagsfähig sind, werden aus dem Vergabeverfahren ausgeschlossen.

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2009/81/EB

vsvgv - VOB/A Abschnitt 3

#### 2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Dalyvavimas nusikalstamoje organizacijoje: § 129 des Strafgesetzbuchs (StGB) (Bildung krimineller Vereinigungen), § 129a StGB (Bildung terroristischer Vereinigungen) oder § 129b StGB (kriminelle und terroristische Vereinigungen im Ausland); gemäß §6e VS Abs. 1 Nr. 1 VOB/A i.V.m. §6e VS Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung

Pinigų plovimas arba teroristų finansavimas: a) § 89c StGB (Terrorismusfinanzierung) oder wegen der Teilnahme an einer solchen Tat oder wegen der Bereitstellung oder Sammlung finanzieller Mittel in Kenntnis dessen, dass diese finanziellen Mittel ganz oder teilweise dazu verwendet werden oder verwendet werden sollen, eine Tat nach § 89a Absatz 2 Nummer 2 StGB zu begehen: gemäß §6e VS Abs. 1 Nr. 2 VOB/A i.V.m. §6e VS Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung; b) § 261 StGB (Geldwäsche; Verschleierung unrechtmäßig erlangter Vermögenswerte): gemäß §6e VS Abs. 1 Nr. 3 VOB/A i.V.m. §6e VS Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung

Sukčiavimas: a) § 263 StGB (Betrug), soweit sich die Straftat gegen den Haushalt der Europäischen Union oder gegen Haushalterichtet, die von der Europäischen Union oder in ihrem Auftrag verwaltet werden: gemäß §6e VS Abs. 1 Nr. 4 VOB/A i.V.m. §6e VS Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung; b) § 264 StGB (Subventionsbetrug), soweit sich die Straftat gegen den Haushalt der Europäischen Union oder gegen Haushalte richtet, die von der Europäischen Union oder in ihrem Auftrag verwaltet werden: gemäß §6e VS Abs. 1 Nr. 5 VOB/A i.V.m. §6e VS Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung

Korupcija: a) § 299 StGB (Bestechlichkeit und Bestechung im geschäftlichen Verkehr), §§ 299a und 299b StGB (Bestechlichkeit und Bestechung im Gesundheitswesen): gemäß §6e VS Abs. 1 Nr. 6 VOB/A i.V.m. §6e VS Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung; b) § 108e StGB (Bestechlichkeit und Bestechung von Mandatsträgern): gemäß §6e VS Abs. 1 Nr. 7 VOB/A i.V.m. §6e VS Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung; c) den §§ 333 und 334 StGB (Vorteilsgewährung und Bestechung), jeweils auch in Verbindung mit § 335a StGB (Ausländische und internationale Bedienstete): gemäß §6e VS Abs. 1 Nr. 8 VOB/A i.V.m. §6e VS Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung; d) Artikel 2 § 2 des Gesetzes zur Bekämpfung internationaler Bestechung (Bestechung ausländischer Abgeordneter im Zusammenhang mit internationalem Geschäftsverkehr): gemäß §6e VS Abs. 1 Nr. 9 VOB/A i.V.m. §6e VS Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung

Vaikų darbas ir kitos prekybos žmonėmis formos: den §§ 232, 232a Absatz 1 bis 5, den §§ 232b bis 233a StGB (Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit, Ausbeutung der Arbeitskraft, Ausbeutung unter Ausnutzung einer Freiheitsberaubung): gemäß §6e VS Abs. 1 Nr. 10 VOB/A i.V.m. §6e VS Abs. 2, 3 und 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung

Mokesčių mokėjimas: Das Unternehmen seinen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung nicht nachgekommen ist und dies durch eine rechtskräftige Gerichts- oder bestandskräftige Verwaltungsentscheidung festgestellt wurde, oder der öffentliche Auftraggeber auf sonstige geeignete Weise die Verletzung einer Verpflichtung nach Nummer 1 nachweisen kann. Satz 1 findet keine Anwendung, wenn das

Unternehmen seinen Verpflichtungen dadurch nachgekommen ist, dass es die Zahlung vorgenommen oder sich zur Zahlung der Steuern, Abgaben und Beiträge zur Sozialversicherung einschließlich Zinsen, Säumnis- und Strafzuschlägen verpflichtet hat. Gemäß §6e VS Abs. 4 VOB/A i.V.m. §6e VS Abs. 5 VOB/A, Angabe Eigenerklärung

## 5. Pirkimo dalis

---

### 5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001

Pavadinimas: Estricharbeiten

Aprašymas: Grundsanierung Landespolizeidirektion in Erfurt, Andreasstr. 38

Vidaus identifikatorius: 1382/24-B-EN-21

#### 5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: darbai

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 45216100

Su teisėtvarka arba avarinėmis tarnybomis susijusių pastatų statybos darbai

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 45262320 Žymėjimo darbai

#### 5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Andreasstr. 38

Miestas: Erfurt

Pašto kodas: 99084

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)

Šalis: Vokietija

#### 5.1.3. Numatomas galiojimas

Pradžios data: 28/04/2025

Trukmės pabaigos data: 15/08/2025

#### 5.1.4. Atnaujinimas

Daugiausiai atnaujinimų: 0

#### 5.1.6. Bendra informacija

Aprašymas: Bindefrist voraussichtlich bis 15.04.2025

Rezervuota dalyvavimo teisė: Dalyvavimas nerezervuotas.

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MV): ne

Papildoma informacija: Leistungsumfang / Grobmengen Estricharbeiten: - 5.900 m<sup>2</sup>

Zementestriche d= 30 bis 110 mm - 5.900 m<sup>2</sup> Trittschalldämmung d= 2,5 bis 50 mm #

voraussichtlicher Ausführungszeitraum: Bauanlaufberatung 28.04.2025, Baubeginn:

09.06.2025, Fertigstellung: 15.08.2025,

#### 5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

#### 5.1.9. Atrankos kriterijai

Kriterijus:

Rūšis: Tinkamumas verstis profesine veikla

Pavadinimas: Eignung zur Berufsausübung

Aprašymas: Eignung zur Berufsausübung Auflistung und kurze Beschreibungen der

Bedingungen: d) Nachweis zu den Registereintragungen e) Nachweis zur Mitgliedschaft in der

Berufsgenossenschaft des für mich zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der

Lohnsummen g) Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt

Šio kriterijaus taikymas: Naudoti

Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrąjį procedūros etapą kviečiamus kandidatus

Kriterijus:

Rūšis: Ekonominė ir finansinė būklė

Pavadinimas: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Aprašymas: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit Auflistung und kurze

Beschreibungen der Bedingungen: a) Erklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. f) Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation h) Nachweis zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung i) Eigenerklärung zum Thüringer Vergabegesetz gemäß § 8 Abs. 1 S. 1 – Fbl. L297 Ich/Wir erkläre/erklären, dass mir/uns die Bestimmungen des Thüringer Vergabegesetzes bekannt sind und ich/wir insbesondere die folgenden daraus resultierenden Anforderungen und Verpflichtungen einhalten werde/werden: 1. Die Pflicht zur Tariftreue gemäß § 6 Abs. 1 ThürVgG. 2. Die Pflicht zur Zahlung des für repräsentativ erklärten Tarifentgelts (§ 6 Abs. 4 S. 1 und 2). Falls keine Bekanntgabe nach § 6 Abs. 4 S. 4 vorliegt oder das Entgelt geringer wäre als das Entgelt nach § 6 Abs. 4 S. 5, die Pflicht zur Zahlung eines Entgelts, das mindestens 1,50 Euro über dem aktuell gültigen gesetzlichen Mindestlohn liegt (§ 6 Abs. 4 S. 5 und 6 ThürVgG). Dies gilt auch für jedwede eingesetzte Nachunternehmer. Weitere Unterlagen zur Prüfung der Eignung: 3. Die Anforderungen des § 6 Abs. 5, den Einsatz von Leiharbeitskräften betreffend. 4. Die Pflicht zur Entgeltgleichheit nach § 6 Abs. 10 ThürVgG. 5. Die Notwendigkeit vor dem Einsatz von jedweden Nachunternehmern gemäß § 7 Abs. 1 ThürVgG die Zustimmung des Auftraggebers einzuholen. 6. Die Weitergabe der aus dem ThürVgG resultierenden Pflichten an jedweden von mir/uns eingesetzten Nachunternehmer gemäß § 7 Abs. 2 und 4 ThürVgG und damit einhergehend auch meine/ unsere Verpflichtung zur Kontrolle der Einhaltung dieser Pflichten durch alle Nachunternehmer. 7. Die Pflicht zur Vorhaltung von Unterlagen durch mich/uns nach § 12 Abs. 1 sowie jedweden von mir/ uns eingesetzten Nachunternehmer nach § 12 Abs. 2 ThürVgG für Kontrollen, auf deren Möglichkeit ich auch meine/ unsere Beschäftigten hinweise. Mir/ uns ist bewusst, dass die Nichteinhaltung der vorgenannten Verpflichtungen Sanktionen nach sich ziehen kann, namentlich die Verhängung von Vertragsstrafen gemäß § 13 Abs. 1, die fristlose Kündigung des Vertrages gemäß § 13 Abs. 2 oder der Ausschluss von Vergabeverfahren für eine Dauer von bis zu drei 3 Jahren gemäß § 13 Abs. 3 ThürVgG. j) für den Erhalt der Vergabeunterlagen ist die Erklärung zum VS-NfD-Merkblatt erforderlich

Šio kriterijaus taikymas: Naudoti

Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrąjį procedūros etapą kviečiamus kandidatus

Kriterijus:

Rūšis: Techninis ir profesinis pajėgumas

Pavadinimas: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Aprašymas: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit Auflistung und kurze

Beschreibungen der Bedingungen: b) Nachweis mit Angaben zu Leistungen (mindestens drei Referenznachweise), die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind und die in den letzten fünf abgeschlossenen Geschäftsjahren ausgeführt wurden. c) Angaben zu

Arbeitskräften mit Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem Leitungspersonal.

Šio kriterijaus taikymas: Naudoti

Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrąjį procedūros etapą kviečiamus kandidatus

Informacija apie dviejų etapų procedūros antrąjį etapą:

Mažiausias į antrąjį procedūros etapą kviečiamų kandidatų skaičius: 3

Procedūra vyks nuosekliais etapais. Kiekviename etape kai kurie dalyviai gali būti pašalinti

#### **5.1.10. Skyrimo kriterijai**

Naudotino metodo aprašymas, jei lyginamasis svoris negali būti išreikštas kriterijais: Preis  
Pagrindimas, kodėl nenurodomas sutarties skyrimo kriterijų lyginamasis svoris: Preis 100%

#### **5.1.11. Pirkimo dokumentai**

Prieiga prie tam tikrų pirkimo dokumentų yra ribota

Pagrindimas, kodėl ribojama prieiga prie tam tikrų pirkimo dokumentų: Ypač slapta informacija

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Informacija apie ribotos prieigos pirkimo dokumentus pateikiama adresu: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=729776>

#### **5.1.12. Pirkimo sąlygos**

Procedūros sąlygos:

Numatoma kvietimų pateikti pasiūlymus išsiuntimo data: 15/01/2025

Reikia pateikti patikimumo pažymėjimą

Aprašymas: nur für die Ausführung des Auftrages

Pateikimo sąlygos:

Privalomas subrangos nurodymas: Subranga nenurodoma

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Draudžiamos

Pagrindimas, kodėl neįmanomas pateikimas elektroninėmis priemonėmis:

Ypač slapta informacija

Aprašymas: Einreichung in Papierform

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Neprivalomos

Dalyvavimo prašymų priėmimo terminas: 17/12/2024 08:00:00 (UTC+1)

Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:

Pirkėjo nuožiūra, kai kurie trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: alle, außer der vollständig ausgefüllte und unterschriebene

Teilnahmeantrag und das unterschriebene Fbl. L297

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: Leistung entspricht Bauleistung

Būtinasis konfidencialumo susitarimas: taip

Papildoma informacija apie konfidencialumo susitarimą : VS Erklärung zum VS-NfD Merkblatt

Elektroninės sąskaitos faktūros: Neprivalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: ne

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

Dalyvių grupė, kuriai skiriama sutartis, turi būti tam tikros teisinės formos: Bewerber- und Bietergemeinschaften werden unter folgenden Bedingungen zugelassen: Mit den Bewerbungsunterlagen ist eine von allen Mitgliedern der Bewerber- und Bietergemeinschaft unterzeichnete Erklärung mit folgendem Inhalt abzugeben: - die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft (ARGE) nach §§ 705 ff BGB; - die Nennung eines für die Durchführung des Vertrages bevollmächtigten Vertreters, der die Mitglieder der ARGE gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt; - Erklärung, dass im Falle der Beauftragung die ARGE bis zur Abwicklung des Auftrages aufrechterhalten bleibt; - gesamtschuldnerisch haftend, mit bevollmächtigtem Vertreter, auch über die Bewerber- und Bietergemeinschaft hinaus.

Finansinės sąlygos: Haushaltsfinansiert, keine weiteren Vereinbarungen

Subranga:

Subrangos prievolė netaikoma.

#### 5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis: Preliminarosios sutarties nėra

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą: Dinaminės pirkimo sistemos nėra

Elektroninis aukcionas: ne

#### 5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Informacija apie peržiūros terminus: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von

Rechtsbehelfen: Für den Fall der Nichtabhilfe einer Rüge kann innerhalb von 15

Kalendertagen nach Eingang der entsprechenden Mitteilung beantragt werden, ein

Nachprüfungsverfahren einzuleiten. Der Antrag ist zu richten an die Vergabekammer beim

Thüringer Landesverwaltungsamt, Jorge-Semprún-Platz 4, 99423 Weimar.

Organizacija, teikianti neinternetinę prieigą prie pirkimo dokumentų: Thüringer Landesamt für Bau und Verkehr

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Thüringer Landesamt für Bau und Verkehr

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: Thüringer Landesamt für Bau und Verkehr

Organizacija, tvarkanti pasiūlymus: Thüringer Landesamt für Bau und Verkehr

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 8. Organizacijos

---

### 8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: Thüringer Landesamt für Bau und Verkehr

Registracijos numeris: 16900621-1000-50

Padalinys: Abteilung 2, Referat 21 - Grundsatz, Recht und Vergabe Hochbau/ Liegenschaften

Pašto adresas: Hallesche Str. 15/16

Miestas: Erfurt

Pašto kodas: 99085

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)

Šalis: Vokietija

E. paštas: [hochbau.vergabe@tlbv.thueringen.de](mailto:hochbau.vergabe@tlbv.thueringen.de)

Telefono numeris: 000

Fakso numeris: +49 361-574156570

**Šios organizacijos vaidmenys:**

Pirkėjas

Organizacija, teikianti neinternetinę prieigą prie pirkimo dokumentų  
Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus  
Organizacija, tvarkanti pasiūlymus  
Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras

#### 8.1. ORG-0002

Oficialus pavadinimas: Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt  
Registracijos numeris: 16900334-0001-29  
Pašto adresas: Jorge-Semprún-Platz 4  
Miestas: Weimar  
Pašto kodas: 99423  
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)  
Šalis: Vokietija  
E. paštas: [vergabekammer@tlvwa.thuringen.de](mailto:vergabekammer@tlvwa.thuringen.de)  
Telefono numeris: +49 361 573321254  
Fakso numeris: +49 361 573321059  
**Šios organizacijos vaidmenys:**  
Peržiūros organizacija

#### 8.1. ORG-0003

Oficialus pavadinimas: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registracijos numeris: 0204:994-DOEVD-83  
Miestas: Bonn  
Pašto kodas: 53119  
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Šalis: Vokietija  
E. paštas: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefono numeris: +49228996100  
**Šios organizacijos vaidmenys:**  
TED eSender

#### Skelbimo informacija

---

Skelbimo identifikatorius / versija: 6c7407c1-c695-4a87-ab6a-3a5d13d3d4d3 - 01  
Formos tipas: Konkursas  
Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka  
Skelbimo porūšis: 18  
Skelbimo išsiuntimo data: 13/11/2024 00:00:00 (UTC+1)  
Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: vokiečių kalba  
Skelbimo paskelbimo numeris: 695818-2024  
OL S numeris: 222/2024  
Paskelbimo data: 14/11/2024